

A

El Castillo de San Sebastián se asienta sobre una pequeña isla, que tomó su nombre de una ermita levantada en 1457 por los tripulantes de un barco veneciano, a los que se les permitió permanecer allí para curarse de la peste.

The Castle of San Sebastián sits on a small island, which took its name from a hermitage built in 1457 by the crew of a Venetian ship, who were allowed to stay there to cure themselves of the plague that devastated the ship.

**B**

El Balneario de la Palma. Fue inaugurado en 1926 y sustituía a los tradicionales Baños del Real, de estructura similar, siendo unificados bajo la denominación del Real y de la Palma.

La Palma Spa. It was inaugurated in 1926 and replaced the traditional Baños del Real, with a similar structure, being unified under the name of Real and La Palma.

**C**

Antigua Capitanía Marítima. Fue construido en 1759. El edificio, que es una verdadera joya de su época, destaca por su aspecto clásico, equilibrado y monumental. En su momento se acogieron siete viviendas de ingenieros militares.

Old Maritime Captaincy. It was built in 1759. The building, which is a true jewel of its time, stands out for its classical, balanced and monumental appearance. At the time, seven houses for military engineers were housed.

**D**

Teatro Falla. Todo un clásico que ver en Cádiz. Es un lugar mítico de la capital gaditana. En pleno casco antiguo de la ciudad, sorprende sobre todo por su fabuloso estilo neomudéjar, al que Cádiz nos tiene poco acostumbrados.

Falla Theatre. A true classic to see in Cádiz. It is a mythical place in the capital of Cádiz. In the heart of the old part of the city, it surprises us above all with its fabulous Neo-Mudejar style, to which Cádiz is not very used to.

**E**

Teatro Romano. Siglo I a.C., sobre el que los musulmanes levantaron nuevos edificios. No se continúa con las excavaciones porque existe un barrio real sobre el teatro, de la era medieval, en su interior podemos encontrar uno de los grafitis más antiguos de la historia, que reza «Balbo ladrón».

Roman theatre. 1st century BC, on which the Muslims raised new buildings. The excavations are not continued because there is a real neighborhood above the theater, from the medieval era, inside we can find one of the oldest graffiti in history, which reads "Balbo thief".

**F**

Baluarto de Candelaria. Año 1672. Su función era proteger la entrada natural al puerto de Cádiz. Por su posición, sufrió los continuos embates del mar. Ha sido cuartel, maestranza de ingenieros y palomar del servicio colomófilo del ejército.

Candelaria Bastion. Year 1672. Its function was to protect the natural entrance to the port of Cádiz. Due to its position, it suffered the continuous ravages of the sea. It has been the barracks, engineering workshop and dovecote of the army's fancier service.

**G**

Hospital de Mujeres. Fundado en 1749, fue el primer hospital específico para mujeres en España. Atendía a mujeres de todas las condiciones sociales. En la actualidad es la sede del Obispado. Cuenta con obras de El Greco, y otros.

Hospital de Mujeres. Founded in 1749, it was the first hospital specifically for women in Spain. It served women of all social classes. Today it is the seat of the Bishopric. It has works by El Greco, and others.

**H**

Casa de las Cuatro Torres. Año 1745. Bien de Interés Cultural, el mejor ejemplo de las Casas de Cargadores de Indias, su ubicación, cerca del puerto y la aduana era envidiable para cerrar negocios o acopiar mercancías.

House of the Four Towers. Year 1745. Asset of Cultural Interest, the best example of the Casas de Cargadores de Indias, its location, near the port and customs, was enviable for closing deals or collecting merchandise.

**I**

Palacio Provincial. Año 1784. Antigua Aduana, de estilo neoclásico. En su interior destaca el Salón Regio, lujosamente decorado siguiendo el gusto isabelino. En el edificio, durante la invasión francesa, estuvo "cautivo" el rey Fernando VII.

Provincial Palace. Year 1784. Old Customs, neoclassical style. Inside, the Royal Hall stands out, luxuriously decorated. In the building, during the French invasion, King Ferdinand VII was "captive".

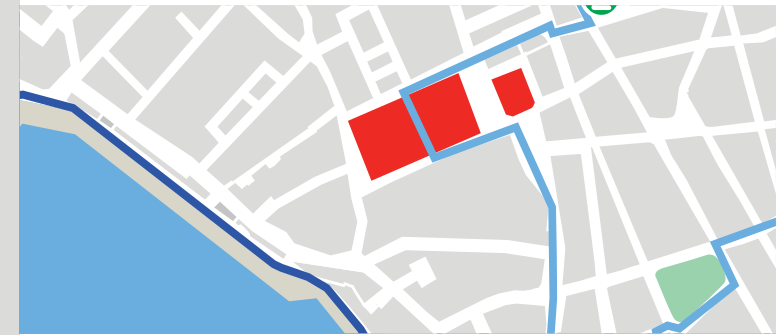
**J**

Casa Palacio Aramburu. Siglo XVII. En los siglos XVIII y XIX existieron en Cádiz pequeñas bancas dedicadas a financiar el comercio con América. Una de ellas fue la Banca Aramburu. Su estilo, ecléctico desordenado.

Aramburu Palace House. XVII century. In the 18th and 19th centuries, there were small banks in Cádiz dedicated to financing trade with America. One of them was Banca Aramburu. His style, messy eclecticism.

**K**

Torre Tavira. Torre mirador del siglo XVIII, situada en la cota más alta de la ciudad. Fue la torre vigía oficial del puerto gaditano. En la actualidad ofrece la Cámara Oscura que permite disfrutar de un recorrido de 360° de toda la ciudad y un mirador para contemplar unas espectaculares vistas.
Tavira Tower. Lookout tower from the 18th century, located on the highest level of the city. It was the official watchtower of the port of Cádiz. It currently offers the Camera Obscura that allows you to enjoy a 360° tour of the entire city and a viewpoint



Esto también es
This is also

MAPA ESPAÑOL · ENGLISH

CÁDIZ

www.elmejorsitiodelmundo.es
www.thebestplaceintheworld.com



Ruta del mar
Sea route 5,9 Km

Ruta de arte y costumbres
Art and customs route 3,3 Km

OCÉANO ATLÁNTICO

BAHÍA DE CÁDIZ

PUERTO DE CÁDIZ

- 1 CATEDRAL MUSEUM
- 2 YACIMIENTO GADIR MUSEUM
- 3 CASTILLO DE SANTA CATALINA MUSEUM
- 4 MUSEO DE LAS CORTES MUSEUM
- 5 ECCO MUSEUM
- 6 MUSEO DE CÁDIZ MUSEUM
- 7 ORATORIO DE LA SANTA CUEVA MUSEUM
- 8 SALA RIVADAVIA ART EXHIBITIONS

